

**May 1, 2023 @ 4:00 p.m./1<sup>er</sup> mai 2023 à 16 h**

REGULAR PUBLIC MEETING/SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE

**1.  
CALL TO ORDER/OUVERTURE DE LA SÉANCE**

**2.  
ADOPTION OF AGENDA/ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**3.  
CONFLICT OF INTEREST DECLARATIONS/DÉCLARATIONS DE CONFLITS  
D'INTÉRÊTS**

**4.  
ADOPTION OF MINUTES/ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL**

---

**5.  
CONSENT AGENDA/QUESTIONS SOUMISES À L'APPROBATION DU CONSEIL**

5.1 Street Closures and Noise Exemptions:

**Motion: That** Moncton City Council approve the temporary event street closure and noise by-law exemption requests as outlined below to allow the following events to proceed as planned.

- Shoppers Run for Women: May 7, 2023
- Procession for the 175th Anniversary of the 8th Canadian Hussars: May 20, 2023
- Dragon Boat Festival: June 2-3, 2023
- Acoustica Concert Series: June 6 to August 31, 2023
- Highland Games: June 17, 2023
- Snowbirds Air Show: June 17-18, 2023
- RibFest: June 22-25, 2023
- Canada Day Celebrations: July 1, 2023
- Atlantic Nationals Automotive Extravaganza: July 5-9, 2023
- Moncton International Buskers Festival: July 14-16, 2023
- Moncton International Street Art Festival: August 4-6, 2023

**Fermetures de rues et exemptions à l'arrêté concernant les bruits excessifs :**

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton approuve la fermeture temporaire de rues pendant les événements, ainsi que les demandes d'exemption à l'arrêté concernant les bruits excessifs, afin que les événements suivants se déroulent comme prévu :

- Course pour les femmes de Pharmaprix : 7 mai 2023
- Défilé du 175<sup>e</sup> anniversaire du régiment blindé 8<sup>th</sup> Canadian Hussars : 20 mai 2023
- Festival des bateaux-dragons : 2 et 3 juin 2023
- Série de concerts Acoustica : 6 juin au 31 août 2023
- Jeux écossais : 17 juin 2023
- Spectacle aérien des Snowbirds : 17 et 18 juin 2023
- RibFest : 22 au 25 juin 2023
- Célébrations de la fête du Canada : 1<sup>er</sup> juillet 2023
- Exposition de voitures Atlantic Nationals : 5 au 9 juillet 2023
- Festival international d'artistes de rue de Moncton : 14 au 16 juillet 2023
- Festival international de peinture de rue à Moncton : 4 au 6 août 2023

5.2 Encroachment Agreement – 761 Main Street

**Motion: That** an Encroachment Agreement be entered into between the City of Moncton and the owner of the property, DuParc Real-Estate Group Inc., to allow the encroachment of the proposed overhanging signs, and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign the Agreement and affix the Corporate Seal of the City of Moncton thereto.

Entente d'empiétement – 761, rue Main

**Motion :** Qu'une entente d'empiètement soit conclue entre la Ville de Moncton et le propriétaire des lieux, soit DuParc Real-Estate Group Inc., afin d'autoriser l'empiètement des enseignes en surplomb proposées, et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer cette convention et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

---

## 6.

### PUBLIC AND ADMINISTRATION PRESENTATIONS/EXPOSÉS DU PUBLIC ET DE L'ADMINISTRATION

#### 6.1 PUBLIC PRESENTATIONS/EXPOSÉS DU PUBLIC

5 minutes

- 6.1.1 **Presentation:** Shekinah Glory Outreach a.k.a. "ShekinahGO" – Cal Maskery, Founder/Executive Director, and Denise McCluskey, Board Member

**Présentation :** Shekinah Glory Outreach (ShekinahGO) – Cal Maskery, fondateur et directeur général, et Denise McCluskey, membre du conseil d'administration

- 6.1.2 **Presentation:** Moncton Cares Community Work Report to Council – Ketan Raval & Jack Stewart

**Présentation :** Rapport de service communautaire de Moncton Cares à l'intention du Conseil – Ketan Raval et Jack Stewart

- 6.1.3 **Presentation:** Active Transportation – Mike Roy

**Présentation :** Transport actif – Mike Roy

#### **Other Presentation/Autres présentations**

2 minutes

#### 6.2 ADMINISTRATION PRESENTATIONS/EXPOSÉS DE L'ADMINISTRATION

15 minutes

- 6.2.1 **Update – RCMP** – Superintendent (Supt.) Benoit Jollette, Officer-in-Charge (OIC) of the Codiac Regional RCMP

**Mise à jour – GRC** – Surintendant (surint.) Benoit Jollette, officier responsable du Service régional de Codiac de la GRC

- 6.2.2 **Update** – Active Transportation

**Mise à jour** – Transport actif

- 6.2.3 **Presentation** – Update on Codiac Transpo fare changes for those under the age of 12

**Présentation** – Mise à jour sur le changement des tarifs de Codiac Transpo pour les moins de 12 ans

---

## 7.

### PLANNING MATTERS/QUESTIONS D'URBANISME

---

## 8.

### STATEMENTS BY MEMBERS OF COUNCIL/EXPOSÉS DES MEMBRES DU CONSEIL

---

## 9.

### REPORTS AND RECOMMENDATIONS FROM COMMITTEES AND PRIVATE MEETINGS/RAPPORTS ET RECOMMANDATIONS DES COMITÉS ET RÉUNIONS À HUIS CLOS

- 9.1 **Recommendation(s)** – Committee of the Whole – April 24, 2023

**Motion:** That Moncton City Council approve the recommendations from Administration regarding the grant process beginning in the 2025 budget year and direct Administration to develop the terms of reference and governance structure for a 3rd party grant evaluation committee and to update the City's Annual Community Grant Administration and Evaluation Policy accordingly to be brought back to Council for final approval at a later date.

**Recommandation(s)** – Comité plénier – le 24 avril 2023

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton approuve les recommandations de l'Administration à propos du processus d'attribution des subventions à partir de l'exercice budgétaire 2025 et demande à l'Administration d'élaborer le mandat et la structure de gouvernance d'un comité indépendant d'évaluation des subventions et de mettre à jour en conséquence la Politique de la Ville sur l'administration et l'évaluation annuelle des subventions communautaires, à resoumettre au Conseil municipal pour approbation définitive à une date ultérieure.

9.2 Heritage Conservation Board – Strategic Plan and Annual Report Presentation

Comité de conservation du patrimoine – Présentation du plan stratégique et du rapport annuel

---

## 10.

### REPORTS FROM ADMINISTRATION/RAPPORTS DE L'ADMINISTRATION

10.1 2022 Audit Report

**Motion That** Moncton City Council approve the 2022 Audited Consolidated Financial Statements.

Rapport de vérification 2022

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton approuve les États financiers consolidés vérifiés de 2022.

10.2 Award of Tender TCS23-042 – Patching of Asphalt Concrete Pavement – Zone A

**Motion: That** Moncton City Council approve Administration's recommendation to award Tender #TCS23-042 – Patching of Asphalt Concrete Pavement – Zone A to the lowest Bidder meeting the Terms and Conditions and Specifications set out in the Tender, being Modern Construction (1983) Ltd., for the Total Tendered Price of \$956,938.00, including H.S.T. @ 15%.

**Appel d'offres TCS23-042** – Réparation des chaussées en béton asphaltique – Zone A

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton approuve la recommandation de l'Administration d'attribuer le contrat de l'appel d'offres n° TCS23-042 (Réparation des chaussées en béton asphaltique – Zone A) au soumissionnaire le moins-disant qui respecte les clauses et conditions ainsi que le cahier des charges de l'appel d'offres, soit Modern Construction (1983) Ltd., en contrepartie du prix total offert de 956 938,00 \$, dont la TVH de 15 %.

10.3 Award of Tender TCS23-043 – Patching of Asphalt Concrete Pavement – Zone B

**Motion: That** Moncton City Council approve Administration's recommendation to award Tender #TCS23-043 – Patching of Asphalt Concrete Pavement – Zone B to the lowest Bidder meeting the Terms and Conditions and Specifications set out in the Tender, being MacArthur's Paving & Construction Co. Inc., for the Total Tendered Price of \$995,192.75, including H.S.T. @ 15%.

**Appel d'offres TCS23-043** – Réparation des chaussées en béton asphaltique – Zone B

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton approuve la recommandation de l'Administration d'attribuer le contrat de l'appel d'offres n° TCS23-043 (Réparation des chaussées en béton asphaltique – Zone B) au soumissionnaire le moins-disant qui respecte les clauses et conditions ainsi que le cahier des charges de l'appel d'offres, soit MacArthur's Paving & Construction Co. Inc., en contrepartie du prix total offert de 995 192,75 \$, dont la TVH de 15 %.

10.4 Award of Contract No. W23N 10BN – Trail Upgrades No. 1

**Motion: That** City Contract No. W23N 10BN, Trail Upgrades No. 1, be awarded to J.K. Fraser & Son Ltd. in the amount of \$777,772.73 including HST (\$705,311.36 net HST), and that the budget for the project be set at \$795,000.00 including net HST, engineering and contingency.

It is also recommended that a contract be drafted, and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign said contract and affix the Corporate Seal of the City of Moncton.

**Octroi du contrat n° W23N 10BN** – Travaux de réfection de sentier n° 1

**Motion : Que** le contrat de la Ville n° W23N 10BN (Amélioration de sentier n° 1) soit attribué à J.K. Fraser & Son Ltd. pour la somme de 777 772,73 \$, TVH comprise (705 311,36 \$ avant la TVH), et que le budget du projet soit fixé à 795 000,00 \$, dont la TVH nette, les travaux d'ingénierie et la provision pour éventualités.

Il est également recommandé de rédiger un contrat et d'autoriser la mairesse et la greffière municipale à signer ledit contrat et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

10.5 **Award of Contract No. W23D 05BJ** – Street Reconstruction No. 4

**Motion: That** City Contract No. W23D 05BJ, Street Reconstruction No. 4, be awarded to L.C.L. Excavation (2006) Inc. in the amount of \$3,047,097.50 including HST (\$2,763,213.99 net HST), and that the budget for the project be set at \$3,050,000.00 including net HST, engineering and contingency.

It is also recommended that a contract be drafted, and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign said contract and affix the Corporate Seal of the City of Moncton.

**Octroi du contrat n° W23D 05BJ** – Reconstruction de rues n° 4

**Motion : Que** le contrat de la Ville n° W23D 05BJ (Reconstruction de rues n° 4) soit attribué à L.C.L. Excavation (2006) Inc. pour la somme de 3 047 097,50 \$, TVH comprise (2 763 213,99 \$ avant la TVH), et que le budget du projet soit fixé à 3 050 000,00 \$, dont la TVH nette, les travaux d'ingénierie et la provision pour éventualités.

Il est également recommandé de rédiger un contrat et d'autoriser la mairesse et la greffière municipale à signer ledit contrat et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

10.6 **Award of Contract No. W23D 05CC** – Street Resurfacing No. 2

**Motion: That** City Contract No. W23D 05CC, Street Resurfacing No. 2, be awarded to Modern Construction (1983) Limited in the revised amount of \$2,568,697.50 including HST (\$2,329,384.24 net HST), and that the budget for the project be set at \$2,750,000.00 including net HST, engineering, Active Transportation components and contingency.

It is also recommended that a contract be drafted, and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign said contract and affix the Corporate Seal of the City of Moncton.

**Octroi du contrat n° W23D 05CC** – Resurfaçage de rue n° 2

**Motion : Que** le contrat de la Ville n° W23D 05CC (Resurfaçage de rue n° 2) soit attribué à Modern Construction (1983) Limited pour la somme révisée de 2 568 697,50 \$, TVH comprise (2 329 384,24 \$ avant la TVH), et que le budget du projet soit fixé à 2 750 000,00 \$, dont la TVH nette, les travaux d'ingénierie, les constituantes du transport actif et la provision pour éventualités.

Il est également recommandé de rédiger un contrat et d'autoriser la mairesse et la greffière municipale à signer ledit contrat et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

10.7 **Award Quotation QP23-046** – Maintenance and Repair of Sidewalk Bricks

**Motion: That** Moncton City Council award Quotation #QP23-046 for the Maintenance and Repair of Sidewalk Bricks to the lowest Bidder meeting the Terms and Conditions and Specifications specified in the Quotation, being Kevin Fraser Inc., with a Total Estimated Annual Contract Value of \$51,635.00, including H.S.T. @ 15% for a one (1) year period, with options to renew the agreement for up to four (4) additional twelve (12) month periods, if it is in the City's best interests to do so.

**Octroi du contrat lié à la proposition de prix QP23-046** – Entretien et réparation des trottoirs de briques

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton attribue le contrat lié à la proposition de prix QP23-046 pour l'entretien et la réparation des trottoirs de briques au soumissionnaire le moins-disant qui respecte les clauses et conditions ainsi que le cahier des charges de la demande de propositions, soit Kevin Fraser Inc., pour une valeur totale annuelle estimative de 51 635,00 \$, dont la TVH de 15 %, pour une durée d'une (1) année; le contrat est assorti d'options permettant de le reconduire pour une durée d'au plus quatre (4) périodes supplémentaires de douze (12) mois chacune, si cette reconduction répond aux intérêts supérieurs de la Ville.

10.8 **Award of Request for Proposal RFP23-028** – Audio, Video, Lighting and Stage Production Services

**Motion: That** Moncton City Council award Request for Proposal #RFP23-028 for the provision of Audio, Video, Lighting and Stage Production Services to the highest-scoring Proponent, being SSI Audio with an estimated annual contract value of \$113,053.97, including H.S.T. @15% for a one (1) year term, with options to extend the agreement for up to four (4) additional one (1) year periods, if it is in the City's best interest to do so.

**Octroi du contrat lié à la demande de propositions RFP23-028** – Services de production scénique, éclairage, vidéo et audio

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton attribue le contrat de la demande de propositions RFP23-028 pour les services de production scénique, d'éclairage, de vidéo et d'audio au proposant le mieux coté, soit SSI Audio, pour une valeur annuelle estimative de 113 053,97 \$, dont la TVH de 15 %, pour une durée d'une (1) année; le contrat est assorti d'options permettant de le proroger pour quatre (4) périodes supplémentaires d'une (1) année chacune, si cette prorogation répond aux intérêts supérieurs de la Ville.

10.9 **Motion** – Moncton Short Term Rental Fire Safety By-law – Councillor Charles Léger

**Motion: That** Moncton City Council direct Administration to continue its advocacy for the Province of New Brunswick to develop a short-term rental accommodation registration and regulation program to better enable municipalities to manage short-term rental accommodations in their communities.

**Motion** – Arrêté concernant la sécurité incendie dans les logements à court terme à Moncton – Charles Léger, conseiller municipal

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton demande à l'Administration de poursuivre ses démarches auprès du gouvernement du Nouveau-Brunswick afin de mettre au point un programme d'inscription et de réglementation de logements en location de courte durée afin de mieux permettre aux municipalités de gérer les logements en location de courte durée dans leur collectivité.

---

## 11.

### READING OF BY-LAWS/LECTURE D'ARRÊTÉS MUNICIPAUX

---

## 12.

### NOTICES MOTIONS AND RESOLUTIONS/AVIS DE MOTIONS ET RÉOLUTIONS

---

## 13.

### APPOINTMENTS TO COMMITTEES/NOMINATIONS À DES COMITÉS

---

## 14.

### ADJOURNMENT/CLÔTURE DE LA SÉANCE